

# Minutes of the Board of Studies

held on 27/03/2019 and 28/03/2019

## Members Present: (27-03-2019)

1. Dr. Prasad Pannian (Chair) -  27/03/19
2. Dr. Joseph Koyippally (Member)  27/03/19
3. Dr. Asha S. (Member)  27/03/19
4. Dr. Shalini Moolachalil (Invitee)  27/03/19
5. Dr. Ethikal Ahamed (Invitee)  27/03/19
6. Dr. Ram Binod Ray (Invitee)  27/03/19
7. Prof. B. Haritharan (External Expert & Member) 
8. Prof. <sup>M.H.</sup> Rudramuni (External Expert & Member) 

## Agenda:

1. Structure of the course - Modifications
2. Addition / Deletion of Courses
3. New Elective Courses

## Decisions:

- 1) The BOS recommends that the Question Paper setting and the ESA evaluation be done within the dept by the respective course instructors. The board felt that ~~an~~ the external evaluation and question paper setting would impinge upon the autonomy of the dept.
- 2) The BOS noted that the new grading system introduced contains anomalies that need to be addressed
- 3) The BOS observed that the spirit and objectives of the discipline Comparative literature have to be mainstreamed into the syllabus more effectively

## Minutes of the Board of Studies

held on 28/03/2019

Members Present: (28/03/2019)

1. Dr. Prasad Panman (Chair) *Prasad Panman*
2. Dr. Asha S. (Member) *Asha S.*
3. Dr. Shalini Moolechalil (Member) *Shalini*
4. Dr. Eftikhal Ahamed (Member) *Eftikhal*
5. Dr. B. Haritharan (External Member) *B. Haritharan*
6. Prof. Ravishankar Rao (External Member) *Ravishankar Rao*
7. Prof. M. H. Rudramani (External Member) *M. H. Rudramani*

- Continued from page number - 68 -

- 4) Aims, objectives and desired outcome have to be spelt out with the course structure
- 5) Aims, objectives, course and module descriptions, lists of texts for study with references <sup>and</sup> recommended readings, must be stated clearly for every course.
- 6) The course instructors will choose select texts from each modules depending on the relevance, suitability appropriateness of the text for that semester and prepare a course file accordingly at the beginning of the semester with the approval of the faculty council. The course file thus prepared will be the basis of evaluation in that semester.
- 7) Selections from books may ideally be indicated in clusters.
- 8) After elaborate discussion, the BOS resolved that the present <sup>core</sup> course LEC 5403: Dissertation/Project be reviewed, the details of which could be worked out at the level of the Department Council.

- 9) The dept. may specify the electives to be offered in # each semester
- 10) The duplication of texts may be avoided to the maximum extent possible between core and elective courses as well.
- 11) Existing syllabus was revised and updated.
- 12) Newly proposed elective courses were presented, discussed and approved
- 13) The ~~re~~ decisions of the BOS met held on ~~27<sup>th</sup>~~ <sup>June</sup> 28<sup>th</sup> March, 2019 will come to effect from 2019 <sup>June</sup> July admissions onwards.
- 14) LEC 5020: Theatre Workshop will have to be taught for one full semester and modalities of the evaluation will have to be worked <sup>out</sup> at the Faculty Council.

Dr. Ramesh Pannian ~~Shyama~~

Asha S.

Asha  
28/03/19

(Chair, BOS)

Shalini .M

Shalini  
28/03/19

~~R. Rao~~

(Dr Ravishanker Rao)

~~M. N. S.~~ (Prof. M. H. Indrakumar)

~~J. P.~~ (Dr. B. Hariharan)

Minutes of the Board of Studies  
held on 12/07/19 and 13/07/19

Members Present (12/07/19)

- 1 Dr Joseph Koyippally (Chair)
- 2 Dr Prasad Pannian (Member) *Prasad Pannian 13/7/19*
- 3 Dr Ajith Kumar (Dean, SLCH) *Ajith Kumar 12/7/19*
- 4 Dr Asha S. (Member) *Asha S. 13/7/19*
- 5 Dr Shalini M (Invitee) *Shalini M 12/07/19*
- 6 Dr Vellikkeel Raghavan (Invitee) *Vellikkeel Raghavan 12/07/19*
- 7 Dr Fathikar Ahamed (Invitee) *Fathikar Ahamed 12/07/19*
- 8 Dr Ram Binod Ray (Invitee) *Ram Binod Ray 13/7/19*
- 9 Prof B Hariharan (External Expert & Member) *B Hariharan 13/7/19*
- 10 Prof MH Rudramuni (External Expert & Member) *MH Rudramuni 13/7/19*

Agenda

- 1 Structure of the Course - Modifications
- 2 Addition / Deletion of Courses
- 3 New Elective Courses

**The Minutes of the PG Board of Studies  
held on 12 and 13 July 2019**

Attended by

1. Dr. Joseph Koyippally Joseph (Chair)
2. Prof. B Hariharan (External Member)
3. Prof. MH Rudramani (External Member)
4. Dr. Prasad Pannian (Member)
5. Dr. Asha S (Member)
6. Dr. Ram Binod Ray (Member)
7. Dr. Vellikkeel Raghavan (Special Invitee)
8. Dr. Shalini M (Special Invitee)
9. Dr. Eftthikar Ahamed (Special Invitee)

Prof. Ravishankar Rao, External Member, conveyed his inability to attend the meeting as he is unwell.

The Minutes of the PG Board of Studies held on 27 and 28 March 2019 was approved.

**Agenda**

1. Discussion and Approval of the Syllabus of the MA in (English and Comparative Literature).
2. Approval of the MA in (English and Comparative Literature) curriculum for implementation from 2019 admission onwards

**Items:**

The Board had a two-day meeting and discussed the draft syllabus placed. The suggestions made in the Board were incorporated in the draft syllabus, which was approved.

The Board further resolved to approve the innovative course LEC 5018 'Theatre Workshop' to be offered as an Elective Course, subject to administrative sanction.

The curriculum of the MA English & Comparative Literature programme has been approved. The approved curriculum comprises 15 core courses and 22 Elective courses, as detailed below.

**Core Courses**

Course Code	Course Title	Type	H	P	T	C
<b>CORE COURSES</b>						
LEC5101	Poetry - I	Core	4	0	0	4
LEC5102	Drama	Core	4	0	0	4
LEC5103	Literary Criticism	Core	4	0	0	4
<del>LEC5104</del> 5204	Comparative Literature -I	Core	4	0	0	4
LEC5201	Poetry - II	Core	4	0	0	4
LEC5202	Modern Drama and Performance	Core	4	0	0	4
LEC5203	Fiction - I	Core	4	0	0	4
<del>LEC5204</del> 5303	Comparative Literature -I	Core	4	0	0	4
LEC5301	Fiction - II	Core	4	0	0	4
LEC5302	Critical Theory	Core	4	0	0	4
<del>LEC5303</del> 5304	Academic Writing	Core	4	0	0	4
<del>LEC5304</del> 5304	English Language & Linguistics	Core	4	0	0	4
LEC5401	Translation Studies	Core	4	0	0	4
LEC5402	Indian Writing in English	Core	4	0	0	4
LEC5403	Dissertation	Core	0	22	1	4

*Joseph Koyippally Joseph*  
13/7/19

*Prof. B Hariharan*  
13/7/19

*Prof. MH Rudramani*  
13/7/19

*Dr. Asha S*  
13/7/19

*Dr. Ram Binod Ray*  
13/7/19

**The Minutes of the PG Board of Studies  
held on 12 and 13 July 2019**

Attended by

1. Dr. Joseph Koyippally Joseph (Chair)
2. Prof. B Hariharan (External Member)
3. Prof. MH Rudramani (External Member)
4. Dr. Prasad Pannian (Member)
5. Dr. Asha S (Member)
6. Dr. Ram Binod Ray (Member)
7. Dr. Vellikkeel Raghavan (Special Invitee)
8. Dr. Shalini M (Special Invitee)
9. Dr. Eftthikar Ahamed (Special Invitee)

Prof. Ravishankar Rao, External Member, conveyed his inability to attend the meeting as he is unwell.

The Minutes of the PG Board of Studies held on 27 and 28 March 2019 was approved.

**Agenda**

1. Discussion and Approval of the Syllabus of the MA in (English and Comparative Literature).
2. Approval of the MA in (English and Comparative Literature) curriculum for implementation from 2019 admission onwards

**Items:**

The Board had a two-day meeting and discussed the draft syllabus placed. The suggestions made in the Board were incorporated in the draft syllabus, which was approved.

The Board further resolved to approve the innovative course LEC 5018 'Theatre Workshop' to be offered as an Elective Course, subject to administrative sanction.

The curriculum of the MA English & Comparative Literature programme has been approved. The approved curriculum comprises 15 core courses and 22 Elective courses, as detailed below.

**Core Courses**

Course Code	Course Title	Type	H	P	T	C
<b>CORE COURSES</b>						
LEC5101	Poetry - I	Core	4	0	0	4
LEC5102	Drama	Core	4	0	0	4
LEC5103	Literary Criticism	Core	4	0	0	4
LEC5104	Academic Writing	Core	4	0	0	4
LEC5201	Poetry - II	Core	4	0	0	4
LEC5202	Modern Drama and Performance	Core	4	0	0	4
LEC5203	Fiction - I	Core	4	0	0	4
LEC5204	Comparative Literature -I	Core	4	0	0	4
LEC5301	Fiction - II	Core	4	0	0	4
LEC5302	Critical Theory	Core	4	0	0	4
LEC5303	Comparative Literature -II	Core	4	0	0	4
LEC5304	English Language & Linguistics	Core	4	0	0	4
LEC5401	Translation Studies	Core	4	0	0	4
LEC5402	Indian Writing in English	Core	4	0	0	4
LEC5403	Dissertation	Core	0	22	1	4

*Annaly*  
13/2/2019

The Minutes of the PG Board of Studies  
held on 12 and 13 July 2019

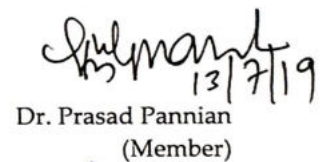
ELECTIVE COURSES			H	P	T	C
LEC5001	Arab Spring Narratives	Elective	3	0	0	3
LEC5002	Children's Literature	Elective	3	0	0	3
LEC5003	Contours of Modernity	Elective	3	0	0	3
LEC5004	Culture, Society and Marginality	Elective	3	0	0	3
LEC5005	Dalit Studies	Elective	3	0	0	3
LEC5006	Documentary Film	Elective	3	0	0	3
LEC5007	English Language Teaching	Elective	3	0	0	3
LEC5008	Film Appreciation (Summer Course)	Elective	3	0	0	3
LEC5009	Film Studies	Elective	3	0	0	3
LEC5010	Indian Diaspora Literature	Elective	3	0	0	3
LEC5011	Introduction to Cultural Studies	Elective	3	0	0	3
LEC5012	Introduction to Gender Studies	Elective	3	0	0	3
LEC5013	Journalism and Mass Communication	Elective	3	0	0	3
LEC5014	Malayalam Literature in Translation	Elective	3	0	0	3
LEC5015	Post Secular Feminism	Elective	3	0	0	3
LEC5016	Shakespeare across Cultures	Elective	3	0	0	3
LEC5017	The World of Mythologies	Elective	3	0	0	3
LEC5018	Theatre Workshop	Elective	3	0	0	3
LEC5019	Understanding Post Humanism	Elective	3	0	0	3
LEC5020	Woman and Islam	Elective	3	0	0	3
LEC5021	Women and Cultural Forms	Elective	3	0	0	3
LEC5022	Women and Writing	Elective	3	0	0	3

  
13/7/19

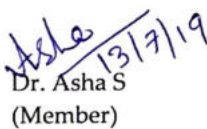
Prof. B Hariharan  
(External Member)

  
13/7/19

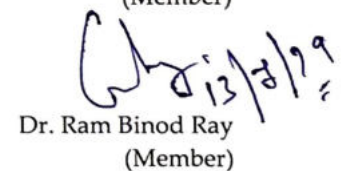
Prof. MH Rudramuni  
(External Member)

  
13/7/19

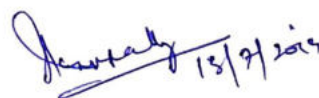
Dr. Prasad Pannian  
(Member)

  
13/7/19

Dr. Asha S  
(Member)

  
13/7/19

Dr. Ram Binod Ray  
(Member)

  
13/7/2019

Dr. Joseph Koyippally  
(Chair, BoS)

Minutes of the <sup>PG</sup> BOS held on 23/09/2019

Members Present : Dr Joseph Koyippally Joseph (Chair)  
 Dr Prasad Pannian (Member) <sup>Ch</sup>  
 Dr Asha S. (Member) Asha  
 Dr Ram Binod Ray (Member) Ray

## Agenda

Approval of the MOOCs 1) LEC 5023 - Shakespeare Across Cultures  
 2) LEC 5024 : Film Studies

## Decisions

The PG Board of Studies has approved the syllabi of the following MOOCs as PG Elective Courses carrying 4 Credits.

LEC 5023 - Shakespeare Across Cultures  
 LEC 5024 - Film Studies

The syllabi will come into effect from this semester on.

Asha  
 ASHA S.  
 (BOS Member)

Joseph Koyippally  
 Dr. Joseph Koyippally  
 (Chair, BOS)



## LEC 5016 Shakespeare Across Cultures

Course Code	LEC 5016	Semester	--
Course Title	<i>Shakespeare Across Cultures</i>		
Credits	3	Type	Elective

### Course Description

Shakespeare is performed, appreciated, read and taught in different theatrical, critical, linguistic, and academic cultures across the world. This course critically analyses how Shakespeare and his texts is found in different performance and aesthetic traditions, in different types of translations, at different levels of academic engagement and in different languages. It concentrates on his four major texts representing, tragedy, comedy, history and romance and tries to develop an alternative approach to Shakespeare Studies by foregrounding the local.

### Course Outcome

At the end of this course, students should be able to:

1. analyse Shakespeare by using discourses of language, race, gender, identity and geopolitics;
2. explore how Shakespeare is negotiated on page, stage, screen and classroom discourses;
3. outline Shakespeare adaptations and the responses they evoke in diverse cultures;
4. demonstrate how cultures transfigure Shakespeare in their literary and cultural terrain;
5. illustrate the reasons for reworking and adapting Shakespeare in various cultures;
6. show how contemporary viewers critically respond to the reworkings of Shakespeare; and
7. find alternative frameworks to rework the essentially Eurocentric Shakespeare discourses.

### Course Structure

The following is a detailed syllabus. The course instructor will select two texts from each module for detailed study and prepare the Course File each time the course is offered and the rest of the texts will be for non-detailed study.

#### Module I: A Midsummer Night's Dream

This unit looks at the different manifestations of the Comedies of Shakespeare across language and culture by concentrating on four local versions of the play.

- Tim Supple. *A Midsummer Night's Dream* (2006)
- Habib Tanvir. *Kamdev ka Apana Basnt Ritu ka Sapna* (1993)
- Sharat Katariya. *10 ml Love* (2010)

#### Module II: Macbeth

This unit looks at the different manifestations of the Tragedies of Shakespeare across languages and cultures by concentrating on four local versions of the play

- Akira Kurosawa. *The Throne of Blood* (1957)
- Welcome Msomi. *uMabatha* (1970)
- Vishal Bharadwaj. *Maqbool* (2003)

#### Module III: Richard III

This unit looks at the different manifestations of the History plays of Shakespeare across language and culture by concentrating on four local versions of the play.

- Laurence Olivier. dir. *Richard III* (1955)
- Richard Loncraine. dir. *Richard III* (1995)
- Sohrab Modi. dir. *Said-e-Hawaas* (1936; Agha Hashr Kashmiri, 1908)

**Module IV: The Tempest**

This unit looks at the different manifestations of the Romances of Shakespeare across language and culture by concentrating on four local versions of the play.

- John Dryden & William D'Avenant. *The Enchanted Island* (1712)
- Helen Mirren. dir. *The Tempest* (2010)
- Aimé Césaire. dir. *Une tempête* (1969)

**References**

- Andrew Dickson. *Worlds Elsewhere: Journeys Around Shakespeare's Globe*
- Ania Loomba and Martin Orkin. *Post-Colonial Shakespeares*
- Christopher Gill Harris. *Masala Shakespeare*
- John Drakakis (ed). *Alternative Shakespeares* (vols. 1-3)
- Poonam Trivedi and Minmi Ryuta (eds). *Re-playing Shakespeare in Asia*
- Poonam Trivedi and P. Chakravarti (eds). *Shakespeare and Indian Cinemas: Local Habitations*
- Sharmista Panja (ed). *India's Shakespeare*.

**Internal assessment**

Internal assessment for 40 marks will comprise of the following units: midterm test (20), seminar presentation (10), Quiz (5), and classroom exercises (5).

**End Semester Assessment**

The End-Semester Assessment for 60 marks will comprise of

Objective Questions:	10 questions of 1 mark each (10 Marks)
Short answer questions:	6 questions of 5 marks each (30 Marks)
Essay questions:	2 questions of 10 marks each (20 marks)

**online resources**

<https://internetshakespeare.uvic.ca/>

<http://shakespeare.mit.edu/>

<http://web.mit.edu/shakespeare/asia/>

<https://globalshakespeares.mit.edu/>